

ACCESORIOS ENMARCADOS

para puertas de patio

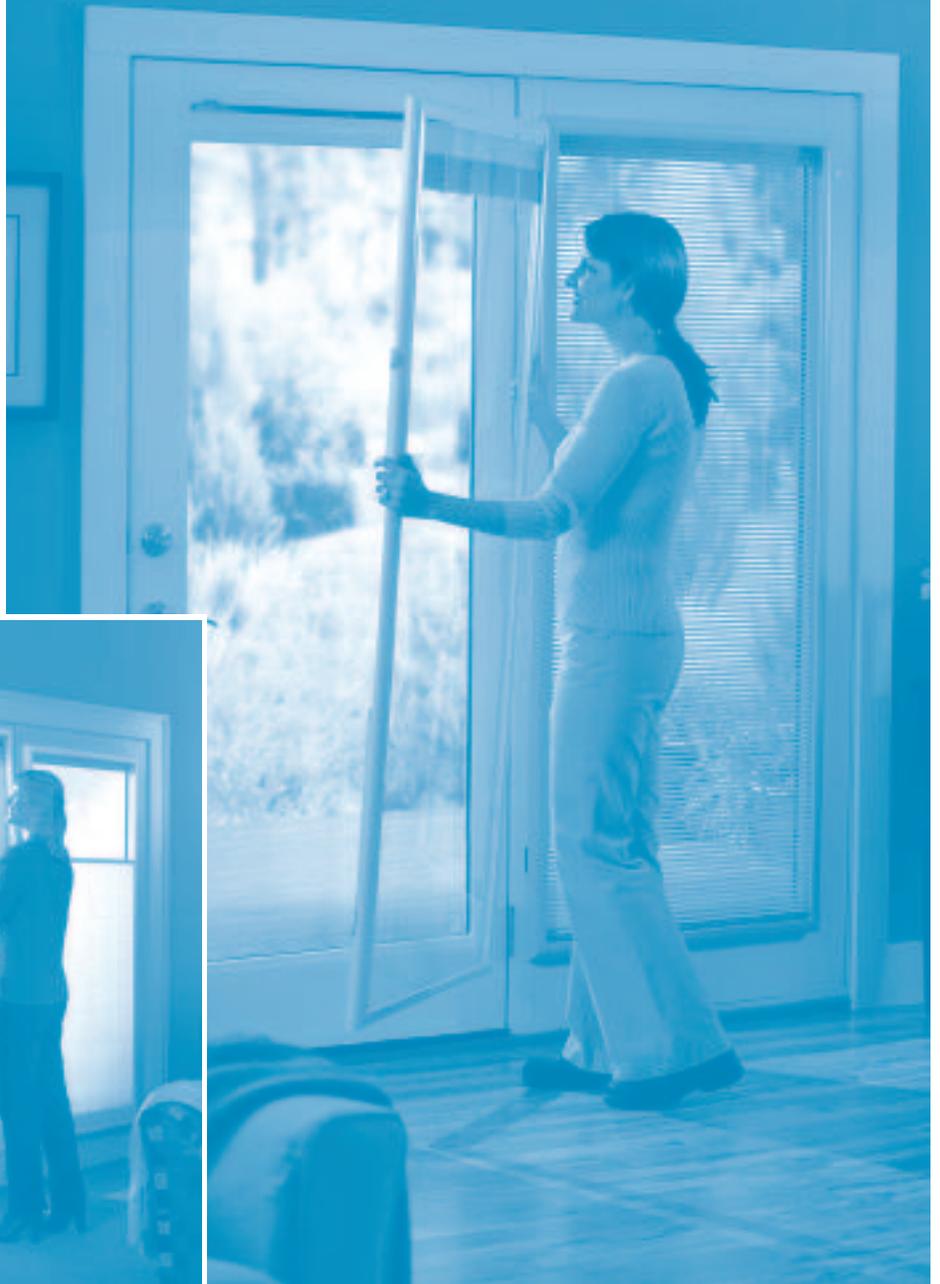
Marco nivelado

Unidad de puerta para patio

63.5 cm x 1.67 m y

68.6 cm x 1.67 m

Fácil de agregar. Fácil de utilizar.



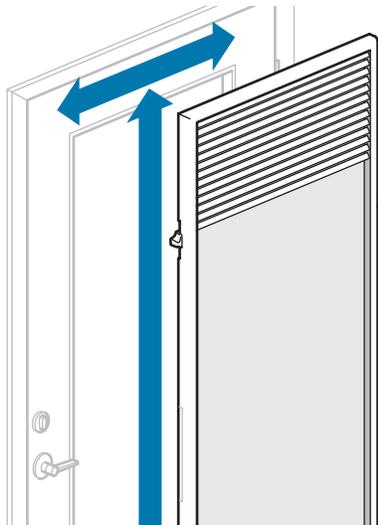
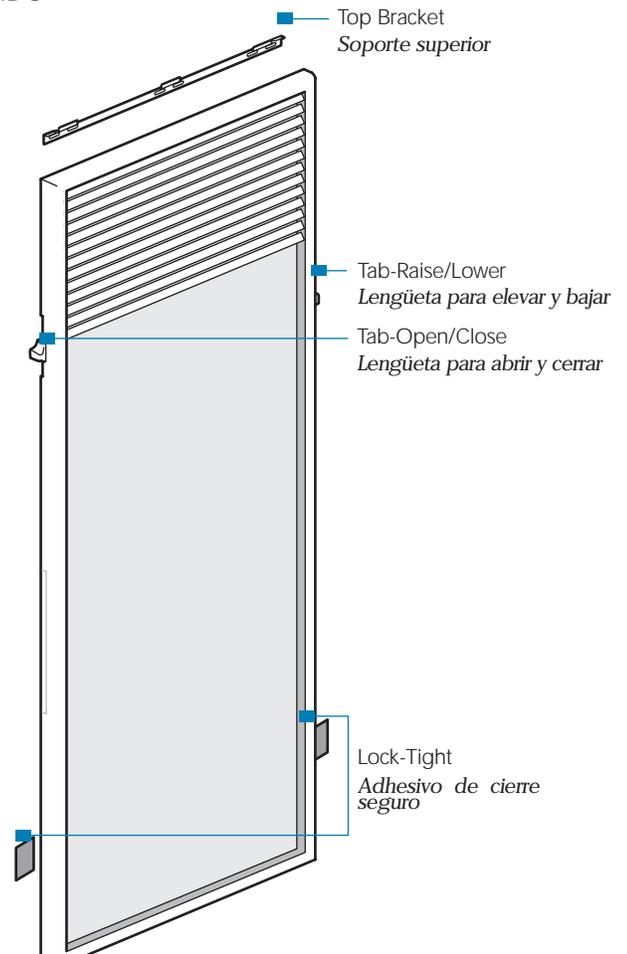
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN/MANTENIMIENTO
Para puertas para patios con marco nivelado.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL ACCESORIO ENMARCADO

Gracias por comprar los accesorios enmarcados ODL, para las puertas para patios. Desempaque el ensamblado del accesorio y verifique que no esté dañado. Quite el cartón protector ubicado alrededor del marco. Antes de poner en funcionamiento su accesorio enmarcado, usted también deberá remover el sujetador de plástico rojo ubicado en la parte posterior del marco, debajo de la lengüeta para elevar y bajar. Asegúrese de tener la unidad del tamaño adecuado para su ventana sosteniendo el ensamblado en posición vertical sobre la ventana de la puerta. Dependiendo del tamaño exacto del vidrio de su puerta, el accesorio enmarcado para puerta para patio puede sobrepasar la puerta por algunos centímetros.

Es importante hacer funcionar el accesorio enmarcado sólo cuando está en posición vertical. Asegúrese de leer completamente el manual de instrucciones antes de comenzar con la instalación.

Si necesita ayuda con la instalación del accesorio enmarcado, o si desea información adicional sobre el producto, llame gratis al servicio de atención al cliente de ODL al 1-866-ODL-4YOU (635-4968) o visite nuestra página Web en www.odl.com



1

¿CALZA CORRECTAMENTE?

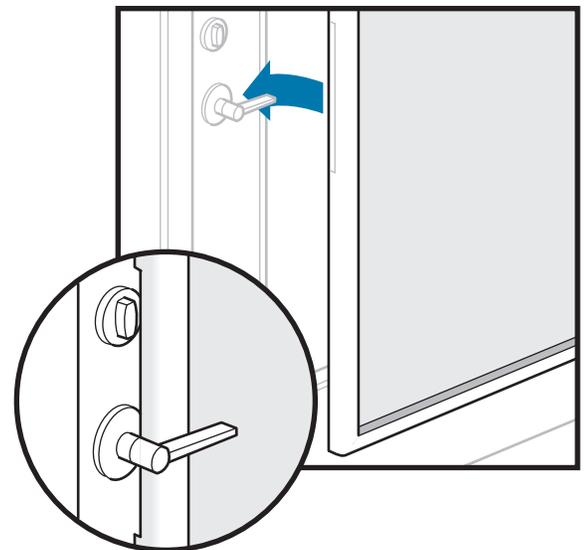
Cuidadosamente levante el accesorio enmarcado ya ensamblado y colóquelo sobre la ventana. El marco de la persiana debería calzar de manera ajustada sobre el marco total de la puerta y cubrir toda la ventana. Ya que la persiana con marco adjunta está diseñada para ajustarse a unidades de puertas con vidrio para patios de diversas alturas y anchos, su persiana podrá sobrepasar por algunos centímetros su vidrio actual.

Sítue la persiana ensamblada abajo, levántela hacia arriba verticalmente.

INTERFERENCIA CON LOS ADITAMENTOS DE LA PUERTA

Si los aditamentos de la puerta se encuentran cerca del marco del vidrio de la puerta, usted puede encontrar interferencia en el montaje de la unidad de accesorio enmarcado. Para evitar esta interferencia, simplemente retire la tira de masilla ubicada en ese lado del marco de la unidad. Esto permitirá que la placa del escudete, en los aditamentos de la puerta, se deslice por debajo del marco del accesorio enmarcado. Si las lengüetas del marco, utilizadas para sostener la tira de masilla en el marco, son un impedimento, usted puede simplemente cortarlas con pinzas.

Si usted tiene una manija de puerta en forma de barra que se extiende a lo largo del vidrio de la puerta/marco de vidrio de la puerta, es posible que la unidad de accesorio enmarcado no encaje. Este asunto de la interferencia es común con las manijas en forma de barra y con los arreglos para ventanas. Para hacer que la unidad con marco encaje, deberá cambiar la perilla de su puerta para que no se extienda a lo largo del marco de vidrio de la puerta o comprar un extensor de manijas de puerta en forma de barra.



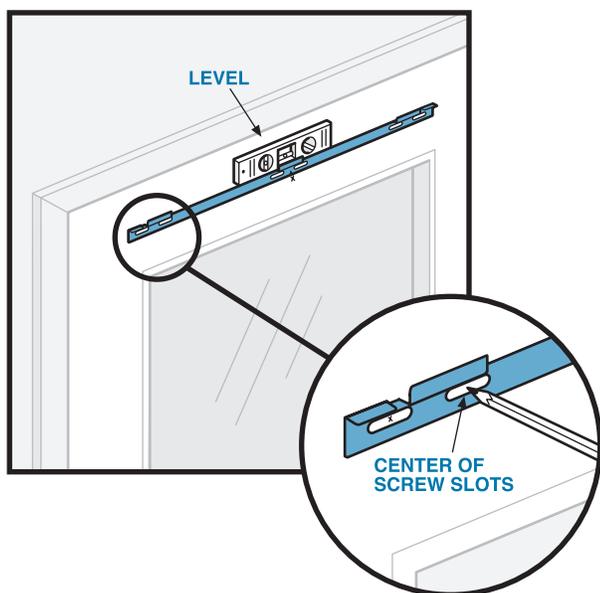
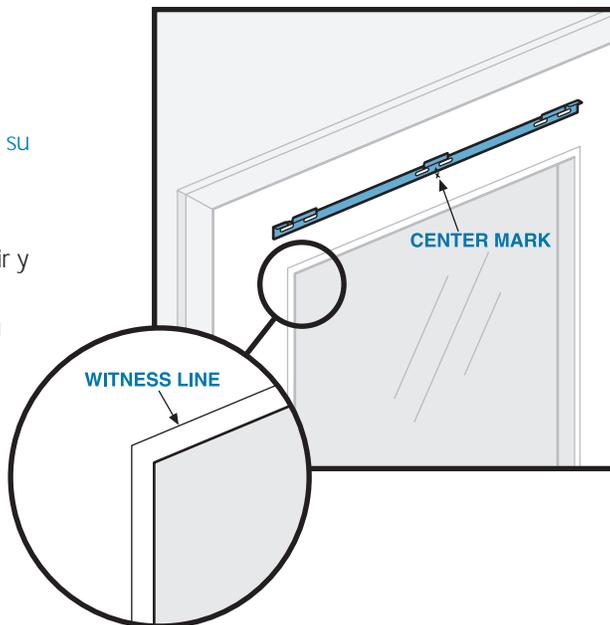
2

UBIQUE EL SOPORTE SUPERIOR

IMPORTANTE: Es importante ubicar la línea actual o "línea testigo" del vidrio en la puerta para patio. Debe existir una pequeña ranura o línea visible un poco más de 2.54 centímetros de largo que el vidrio visible en su puerta. Este es el tamaño real del vidrio de su puerta y usted debe estar completamente seguro que no taladre o atornille dentro de esta línea.

Busque el centro del vidrio de su puerta utilizando una cinta para medir y coloque una marca sobre el vidrio con un lápiz a manera de "línea testigo". Si la unidad enmarcada mide más de 7.65 cm. de alto que su vidrio visible, quizá usted quiera centrar el exceso entre la parte superior e inferior de la puerta. Simplemente sostenga la unidad enmarcada frente al vidrio, céntrelo sobre el vidrio de su puerta y pida a un amigo que marque con un lápiz justo sobre el marco.

Tome su soporte superior y alinee la ranura central en la parte inferior del soporte con el punto central de su puerta. Ahora alinee la parte superior del gancho en el soporte con la marca del lápiz ubicada en la parte superior de la unidad. Si usted no hizo una marque centrando la parte superior e inferior de la unidad de la persiana, coloque el soporte superior justo sobre la línea testigo del vidrio de la puerta.



3

MARQUE LA UBICACIÓN DE LOS AGUJEROS

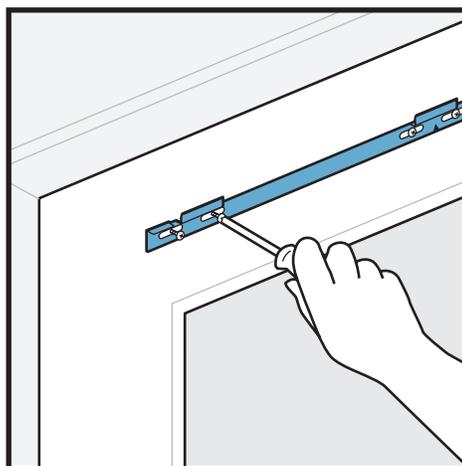
Mientras se asegura que el soporte superior está nivelado (usted puede utilizar un nivelador o la "línea testigo" para asegurarse que el soporte está nivelado), y en la posición establecida en el Paso 2, marque la ubicación de los agujeros en el centro de las seis ranuras para los tornillos con un lápiz. **RECORDATORIO IMPORTANTE:** La ubicación de los agujeros debe ser sobre la "línea testigo" la cual es ligeramente 2.54 cm. superior al vidrio visible.

4

SUJETE EL SOPORTE SUPERIOR A LA PUERTA

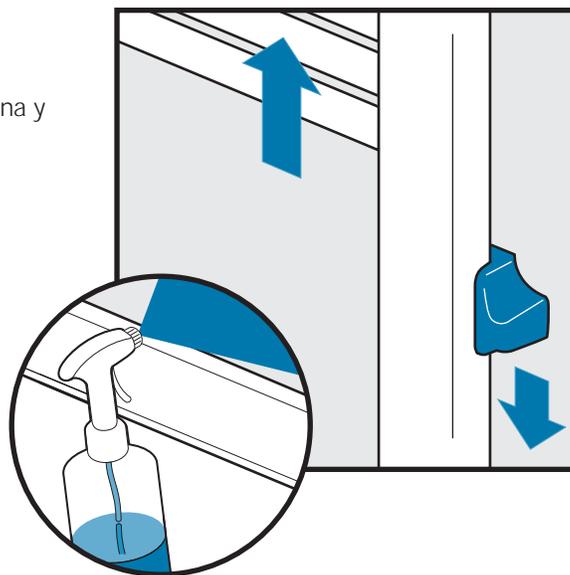
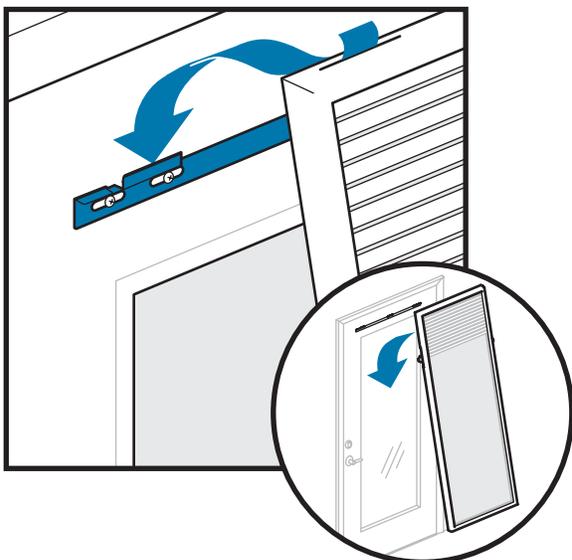
Para asegurarse que los tornillos fueron instalados de forma segura sobre todas las superficies de la puerta (madera, acero, fibra de vidrio o vinilo hemos incluido una broca de taladro específica y los tornillos. Utilice únicamente la broca de taladro y los tornillos contenidos en el empaque de aditamentos del accesorio enmarcado. Si le falta alguna pieza, póngase en contacto con el departamento de servicios al cliente de ODL al (866-ODL-4YOU) y se le enviará inmediatamente un paquete a su casa.

Pre-taladre los agujeros con la broca para taladrar suministrada y atornille el soporte superior en su lugar utilizando todos los 6 tornillos. Para evitar que los tornillos se dañen - no utilice un destornillador con corriente para atornillar el soporte en su lugar. (CONSEJO - Para puertas de acero usted deberá crear una perforación para ayudar a su taladro - para ello utilice un clavo y un martillo para crear una ligera perforación)



5 LIMPIE EL VIDRIO

Coloque la persiana en posición vertical. Eleve la persiana por completo. Limpie el vidrio interno del ensamblado de la persiana y del accesorio enmarcado en la puerta.



6 CUELGUE LA UNIDAD DE LA PERSIANA

Con cuidado, levante y cuelgue muy bien la parte superior del ensamblado del accesorio enmarcado sobre los soportes superiores. Coloque la unidad más baja en ángulo recto hacia usted mientras lo desliza. Asegúrese que los tres ganchos en el soporte estén en las ranuras en los bordes superiores internos del marco de la unidad. Mueva de lado a lado para verificar que la unidad está fija y en escuadra.

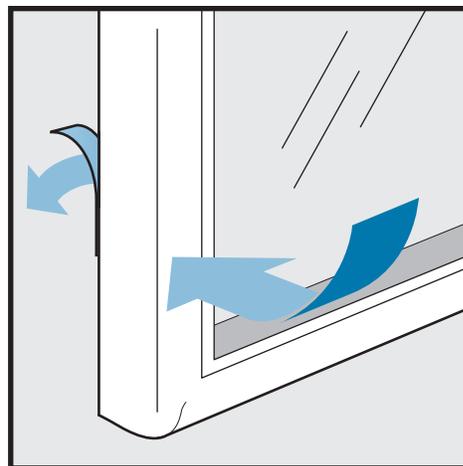
7 FIJE LAS ESQUINAS INFERIORES A LA PUERTA

Su unidad de accesorio enmarcado tiene dos secciones Lock-Tight (adhesivo de cierre seguro) ubicadas en las esquinas inferiores derecha e izquierda. Este material es muy agresivo y una vez instalado siguiendo estas instrucciones, mantendrá la unidad pegada de forma segura a su puerta.

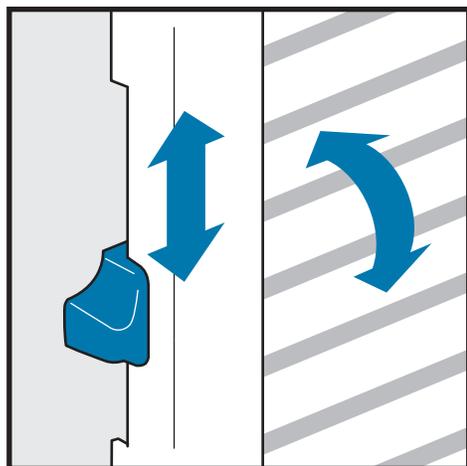
Primero limpie su puerta en los lugares donde instalará el Lock-Tight. Utilice los pañitos para limpiar suministrados para remover la grasa y el sucio de la superficie de la puerta de forma adecuada.

Una vez que su puerta esté limpia y seca, pele el forro de ambas secciones del Lock-Tight y presione el marco de la unidad firmemente hacia la puerta por un minuto. No intente remover la unidad por lo menos 20 minutos después de la instalación inicial. Después de 20 minutos el adhesivo de Lock-Tight quedará asegurado en un 90%. Después de 24 horas, quedará asegurado en un 100%.

Para remover la unidad refiérase a la sección de mantenimiento en este manual de instrucciones.



FUNCIONAMIENTO

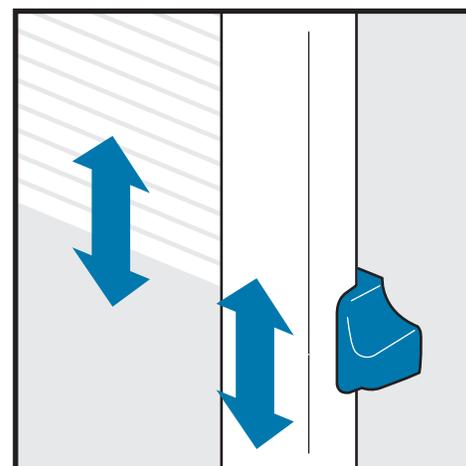


PARA ABRIR/CERRAR

Deslice la lengüeta izquierda hacia arriba o hacia abajo para inclinar la unidad.

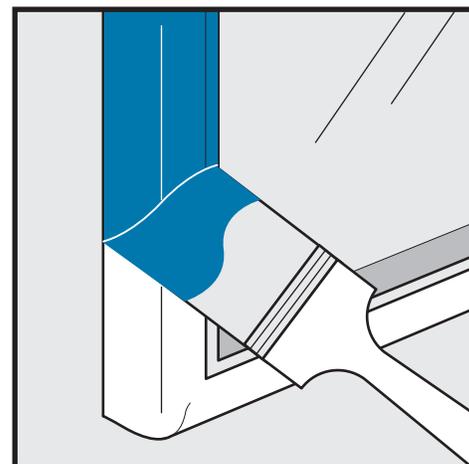
PARA SUBIR Y BAJAR

Deslice la lengüeta derecha hacia arriba y hacia abajo para subir y bajar la unidad.



MANTENIMIENTO

- El marco puede lavarse con agua y jabón. El vidrio se puede limpiar con un limpiador para ventanas de calidad.
- El marco se puede pintar con pintura acrílica de látex o utilizando una tinte para madera "gelled" o aceite para arte.
- Para quitar la persiana, hale las esquinas inferiores y libérelas del Lock-Tight. Una vez despegado, levante cuidadosamente la unidad de la persiana del soporte superior.
- Para reinstalar la unidad de la ventana, cuelgue el marco siguiendo las instrucciones de instalación del Paso 6. Una vez que esté asegurado en el soporte superior, presione firmemente sobre las esquinas inferiores del marco para engranar el Lock-Tight.
- Para mejor rendimiento, las persianas no se deberán dejar en la posición elevada durante largos períodos de tiempo y deberán elevarse y bajarse regularmente para prolongar la vida de la tela.



PREVIENIENDO LA CONDENSACIÓN

La condensación interna es causada por el exceso de humedad en su hogar. Los accesorios enmarcados no causan condensación, pero son un buen indicador de los niveles de humedad que son demasiado altos. Tenga en cuenta que las viviendas nuevas liberan humedad proveniente de los materiales de construcción a través de las rejillas de calefacción y enfriamiento.

A la derecha, encontrará una guía rápida acerca de los niveles de humedad correctos: →

Los niveles máximos de humedad recomendados (basados en una temperatura interior del hogar de 70 F)

Temperatura externa en grados F

20 F (-7 C) a 40 F (4 C)
 10 F (-12 C) a 20 F (-7 C)
 0 F (-18 C) a 10 F (-12 C)
 -20 F (-29 C) a 0 F (-18 C)
 Menor a -20 F (-29 C)

Humedad interna:

No debe ser superior a 40%
 No debe ser superior a 30%
 No debe ser superior a 25%
 No debe ser superior a 20%
 No debe ser superior a 15%

Si el vidrio de la puerta tiene condensación interna, debería poder controlarla si reduce el nivel de humedad en su hogar (por ejemplo, puede reducir o eliminar los humidificadores). También puede ayudar a limitar el potencial de condensación si quita las tiras de masillas ubicadas en los laterales del accesorio enmarcado (vea el paso 1 para saber como quitarlas). Si quita estas tiras de masilla, el flujo del aire aumentará entre el accesorio enmarcado y el vidrio de la puerta.

La condensación no indica un defecto en el accesorio enmarcado ni dañará la misma.

Si necesita ayuda con la instalación de la persiana, o si desea información adicional sobre el producto, llame gratis al servicio de atención al cliente de ODL al 1-866-866-ODL-4YOU (635-4968), o visite nuestra página Web en www.odl.com

■ GARANTÍA DEL ACCESORIO ENMARCADO

COBERTURA DE LA GARANTÍA:

Sujeta a condiciones, exclusiones y limitaciones incluidas en la presente guía, ODL Incorporated ("ODL") garantiza que sus persianas de aluminio para y persianas celulares el producto de puerta de entrada de acero ("Producto") se encuentran libres de defectos en material y mano de obra, previniendo que el producto no sea apto para su uso normal y recomendado. ESTA GARANTÍA SE APLICA Y SE EXTIENDE SÓLO AL CONSUMIDOR ORIGINAL QUE COMPRA EL PRODUCTO. LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA COMIENZA EN LA FECHA EN QUE EL CONSUMIDOR ADQUIERE EL PRODUCTO Y SE EXTIENDE POR UN PERÍODO DE CINCO AÑOS.

EXCLUSIONES DE LA COBERTURA

Esta garantía no cubre:

- Un Producto que no está instalado en una puerta de entrada.
- Defectos o daños que resulten por no seguir las instrucciones de instalación de ODL para instalar u operar el producto.
- Defectos o daños que resulten del uso del Producto con otros fines diferentes a aquéllos para los que fue diseñado.
- Defectos o daños que resulten de modificaciones o anexos realizados al Producto.
- Rotura de vidrio u otro daño a la puerta de entrada.
- Defectos o daños que surjan de una incorrecta manipulación, limpieza, mantenimiento, operación, instalación defectuosa o incorrecta (incluso la instalación no realizada según las instrucciones de instalación de ODL), almacenamiento inadecuado, desgaste natural, accidente, acto fortuito, actos humanos intencionales, mal uso, abusos o cualquier circunstancia más allá del control de ODL.
- Defectos o daños que resulten del envío a través de transportadores comunes, transporte privado u otros medios de transporte.

INSPECCIÓN Y HALLAZGO DE UN DEFECTO

Es responsabilidad del Consumidor inspeccionar el Producto inmediatamente después de recibido. Si después de la inspección se descubre un defecto cubierto por esta garantía, el consumidor debe seguir el procedimiento de reclamo de la garantía establecido a continuación.

Según esta garantía, ODL no tendrá obligación alguna con respecto a cualquier defecto que se pueda descubrir razonablemente luego de una inspección inmediata una vez que el Producto ha sido instalado.

Si ocurriera un defecto luego de la instalación dentro del período de la garantía, entonces el cliente también debe seguir el procedimiento de reclamo de la garantía que se establece de la siguiente manera

PROCEDIMIENTO DE RECLAMO DE LA GARANTÍA

1. El Consumidor debe presentarle a ODL un reclamo por escrito dentro de los 30 días después de descubierto el defecto. El Consumidor debe presentar su reclamo a la siguiente dirección: ODL Incorporated, Customer Service, 215 East Roosevelt Avenue, Zeeland, Michigan, 49464. ODL debe recibir este reclamo escrito dentro del período de la garantía.
2. El Consumidor debe utilizar una diligencia razonable para incluir en el reclamo escrito toda la información siguiente:
 - a. Una descripción adecuada del o de los defectos reclamados;
 - b. El tipo y el estilo del Producto;
 - c. Tamaño exacto del Producto;
 - d. La fecha de compra del Consumidor, el lugar de la compra y el precio de la compra.
3. El Consumidor debe, si ODL así lo solicitara, permitirle a ODL o a su representante inspeccionar el Producto.

REPAROS

Luego de recibir un reclamo válido, ODL, a su entera discreción, (a) reparará el Producto o reemplazará el Producto por uno de tipo y diseño similar, o (b) luego de la devolución del Producto a ODL, le reembolsará al Consumidor el precio de la compra del Producto pagado por el Consumidor.

Si ODL decide reemplazar el Producto, la garantía limitada del producto de reemplazo tendrá validez por el período restante de la garantía del Producto original.

LA RESPONSABILIDAD DE ODL, SEGÚN ESTA GARANTÍA, SE LIMITA YA SEA A LOS PUNTOS (A) O A (B) ANTES MENCIONADOS, Y EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, ODL SERÁ RESPONSABLE POR EL ENVÍO, LA MANO DE OBRA Y LA REMOCIÓN DEL PRODUCTO ORIGINAL, LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO DE REEMPLAZO, GASTOS DE ACABADO U OTROS CARGOS, COSTOS O RECLAMOS EN LOS QUE HAYA INCURRIDO EL CONSUMIDOR.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA

NO SE APLICARÁN AL PRODUCTO (NI A CUALQUIER REEMPLAZO), MAS ALLÁ DE LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA, NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO UNA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O DE APTITUD CON UN FIN DETERMINADO.

(Algunos estados no permiten limitaciones en relación a la duración de una garantía implícita, de manera tal que la limitación anterior puede no aplicarse en su caso.)

LIMITACIONES DE LOS REPAROS

LOS REPAROS ESTABLECIDOS ANTERIORMENTE SON LOS REPAROS EXCLUSIVOS DEL CONSUMIDOR POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O NEGLIGENCIA. EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, ODL SERÁ RESPONSABLE CON EL CONSUMIDOR O CUALQUIER OTRA PERSONA POR DAÑOS GENERALES, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES. (Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de manera tal que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse en su caso).

Salvo que sea modificada en un artículo posterior y esté firmada por ODL y el Consumidor, esta garantía es la garantía completa y exclusiva relacionada al Producto, e invalida todos los acuerdos anteriores y otras comunicaciones relacionadas con el Producto. Ningún empleado de ODL ni ningún otro tercero está autorizado a realizar alguna garantía además de esta garantía. La invalidación de una o más de las cláusulas de esta garantía no invalidará ni afectará una de las otras cláusulas. Esta garantía es intransferible.

Esta garantía le brinda al Consumidor derechos legales específicos, y el Consumidor puede tener otros derechos legales que pueden variar según el estado.